



# PORS Bladet

ORGAN FOR IDRETTSFØRENINGEN PORS

Nr. 10

Oktober 1952

7. årgang

## Kritikk - -

Vårt A-lag har fått mye ros og kritikk i den sesong som har gått, kanskje mest av det siste.

Laget tapte første kampen mot Larvik-Turn, men etter denne gikk det opp og vant alle de gjenstående kampene. Endeløs jubel i Pors-leiren. Videre vant det først over Tonsberg Turn i rundene. Seiren over Start var nok ikke så stor, men solid nok. Men det var vel da at folk begynte å si at nå har Pors sagt takk for seg for i år. Pessimismen kommer hurtig fram. Pors trakk Lyn i tredje runde, og stakkars dem, var det nok mange som sa. Men optimister har det alltid vært noen av.

Seier der og, etter et meget flott spill. Og dermed skulle Pors' vei fram til finalen være lagt. Tapet mot Kapp satte en stopper for det.

Og nå var det ikke mer ros for laget. Den lokale presse hadde det med å sette det spillet som ble levert atskillig lavere enn det virkelig var. Dårlig kritikk var det bestandig. Dette evindelige: Spillet var ikke på samme nivå som før i år, fikk en se hver gang en slo opp på sportssiden. Vel, vi kan gå med på at spillet ikke var av samme klasse som før. Men hvorfor ikke trekke fram det som var bra? Nei, gjør det så dårlig som det går an, det er folk best tjent med.

Også gamle Pors-patrioter går og ser skjevt ti! de stakkars 11 spillerne på laget. Det er

ingen som husker det spillet som var levert tidligere. F. eks. var vel kampen mot Fram i var et av høydepunktene, videre var Lyn-kampen meget god og slik kan en holde på. Finn fram lyspunktene når det ser svartest ut. En kan ikke forlange at et lag skal være på høyden hele sesongen.

## FRAM - PORS 3-1

Pors ble slått av Fram i Larvik 3-1. Resultatet er pent når en ser på tallene, men når en tenker over at det var Pors som tapte, og derved ble toer på tabellen, tar det seg ikke fullt så pent ut.

Det var ikke mange som hadde levnet noen sjanse, laget hadde gått raskt nedover i høst-kampene.

Vi tar med noen klipp fra Larviksavisene om kampen:

Nybrøtt skriver: — Pors fikk lite til foran mål, men her kommer selvsagt Frams sterke forsvarsspill inn. Laget fikk skadet to mann og dette reduserte nok også en del på helheten. I. v. Gunnerød måtte gå ut i første omgang og senere ble også y. v. skadet, men fullførte kampen.

Det ble tildels underholdende kamp, det dabbet noe av etter Fram 3-0-ledelse, men frisket på igjen etter Pors' scoring.

Pors er nok ikke så sterke i øyeblikket som tidligere i høst. Det er ikke den

**Vestsidens Skotøyforretning A.s**

Torvet  
V. Porsgrunn.  
Telefon 5 21 21

**H. OLSEN** V. PORSGRUNN  
Telf. 5 04 25

MANUFAKTUR — GARN — TRICOTASJE  
KJOLER — KAPER  
Sengeutstyr — Herreekvipering — Arbeidsklær.

**Porsgrunn Samvirkelag**

Avd. 1 — Telf. 5 04 56  
Avd. 2 — Telf. 5 21 24

**Kr. Knudsen & Co**

DROGERI, FARVEHANDEL og  
PARFYMERI

Telef. 5 07 30

V. Porsgrunn

KUNSTSTOPPERIET  
**ANN-MARI**

Storgt. 142<sup>a</sup> — Telf. 5 21 40

Kunststopping, Stoffknapper, Oppmasking  
Hullsøm, Rensing, Sol plisse

**I. L. Dyraas**

Telf. 5 15 68

Brød gir styrke — Kaker gjør fest

SOLID SKOTOY  
hos

**H. J. HALS**

Storgt. 136.  
Telf. 5 07 61

**Hj. Hermansens eftf.**

Telf. 5 20 11

— ALT I KOLONIAL —

**O. Braarud**

Kjøtt- og Pølseforretning  
Øst og vest

Telefoner: 5 15 06 — 5 15 05

**Klingbergs Kolonial**

CRØGERLIEN

Porsgrunn

**PORSGRUNDS ØREBANK**

AKSJESELSKAP

Opprettet 1899

Mottar innskudd. Disk. vekslar og vekselabl.

Aksjekapital kr. 120.000,00

**PORSGRUND METALVERK A.S**

## REDAKSJONSKOMITE

Redaktør:

DUDDI KJELLEVOld

Distributører:

Helge Madsen, Ivar Kristiansen

Jacobsens Boktrykkeri, Porsgrunn

friskheten og innsatsen over laget nå. Best var vel igjen Jeisen Gundersen som spilte half og senter løper, videre Karl Skifjeld i center og Dagfinn Jensen som centerback. Ellers var det ujevnt. —

Østlandsposten skriver: Spillet var så noenlunde jevnt fordelt (1. omgang). Dog var det tydelig at Porserne hadde uhyre vanskelig for å forsere Frams bastante og kontante forsvaret.

Pors leverte tildels bra samspill, men det var ingen brodd i angrepene. Både Jeisen Gundersen og Karl Skifjeld viste gode detaljer, men det rakk ikke til. I det indre forsvaret likte vi best v. back.

Joho.

## Hvor er redaksjonen?

Ja, hvor er den egentlig? Slik vil ganske sikkert mange av foreningens medlemmer spørre denne gangen. Det er nemlig ikke stort den har prestert av saker til bladet. Vi har klippet og klippet igjen for å fylle de 8 sidene bladet består av. Men det må vel de fleste være enig med oss i at det som står der ikke bare bør klages på. Det er sannhetskorn i svært mye av det.

Redaksjonen tok ferie. November, muligens og julenummeret står for døren, og det gjelder å få noen idéer. Det kan godt være at en del av foreningens medlemmer får seg tildelt en konvolutt med krav om noe til bladet, og det er til for å bli fulgt.

Vi leste i en av distriktets aviser forleden at det må da være nok av Vestsidejenter og gutter som har noe på hjertet. Den som skrev

det skulle vite hvor langt fra sannheten han er. Pors' medlemmer har aldri hatt noe som helst på hjertet, det er akkurat som å snakke til veggen.

Denne gangen snakker vi ikke til veggen, men til alle dere som alltid har ett og annet å klage over.

Kom med klagene og spørsmålene som kommer fram nede på hjørnet, til Porsbladet. Vi har alltid plass til dem.

Vi håper at de fleste tar noe til seg av det som er sagt, og følger oppfordringen.

## Birger Ruud i Porsgrunn

På Birger Ruuds kaseri i Folkeakademiet var det så fullt som det vel kunne være. Det var mange som ikke kom inn.

Til å begynne med kom han med et opprop om at brorskap må en komme fram til. Det er gammeldags å bo i ei grend i dag, sa han. Her kjenner alle hverandre. Bysamfunnene utvider seg, menneskene bor trangt og tett, men allikevel kjenner man hverandre ikke.

Hvor betydningsfullt er det ikke å åpne grinda for vår neste. Da kongen kom hjem etter krigen, ble vi vitne til at man gjorde det. Den gang trakk man hverandre på bena, omfavnet hverandre fordi en ikke kunne holde gleden for seg selv.

Akkurat slik har idrettsungdommen det også, sa han. Her blir kameratskapet satt høyest. Slit og møye har ikke noe å si. Det forener idrettsungdommen og får en til å glemme sin egen person.

Sunnheten er ikke bare muskelbunter. Sunnhet er like mye å føle glede i den idrett en utøver.

Enkelte som har så mye å utsette på idretten, mener det blir for mye av den.

Kan man ikke bruke tid, krefter og penger til noe som er mer nyttig? De skriker om stjerner og skrikende tribune-publikum. Er det bare en passiv heiagjeng?, spør Birger Ruud. Den som heier fra Thorbjørn Falkanger og Arnfinn Bergmann, de føler gleden ved det de utfører.

**Realfsens Elektriske forretning A.s**

Telf. 5 06 93 Porsgrunn Telf. 5 06 93

*Komfyrer, ovner, støvsugere etc.**Alt i utstyr*Dame  
og  
Herre  
klipp**Vestsidens Herrefrisør**

tidl. W. Berg Henriksen

Fagmessig arbeide

ALFRED WINJE

Vask  
og  
Føhn  
Massasje**O. M. Bærulfsen**

Anbefaler sin

*Tobakk-  
sjokolade-  
og papirforretning*

Kommisjonær for

*Det norske Pengelotteriet*  
Utbetaling av gevinster.

Vestregate 14 — Porsgrunn

Telf. 5 17 29

**M. M. IVERSEN**

Etb. 1916.

— MØBELFORRETNING —

Snekker-, tapetser- og malerverksted.

V. Porsgrunn

Telf. 5 06 73

porsgrunn porselen

elektrisk brent

90 % norskVi anbefaler vårt avdelingskontor i Vestregate 16, V. Porsgrunn,  
for utførelse av alle Deres bankforretninger.

SKATTER og AVGIFTER til Porsgrunn kommune mottas.

**Den norske Creditbank**

Porsgrunn

**Porsere!**

Stikk innom

**«Ekko»**

når Dere skal ha tobakksvarer.

**PORSGRUNN KOMM. ELEKTRISITETSVERK**

Innstillasjonsavdeling

Elektrisk utstyr på lager

Idretten er ikke bare for tribuner. Her kom han med et eksempel fra et skirenn. Det var samlet 3—4000 mennesker til et skirenn i Midtstubakken, mens det på samme tid var over 70000 mennesker i Nordmarka.

De som møter opp til skirenn liker å se gutta sette av gårde i løypa eller se dem i hoppet.

Som aktiv idrettsmann gjennom mange år, har jeg ikke bedt om å bli satt i en særstilling. Idrett skal være et middel, ikke et mål. I den siste tiden har idretten vært særlig ute i hardt vær. Det har blitt sagt mye vondt om den, men enkelte ganger har det også vært mye sannhet i det som er sagt. Motstanderne av idretten vil ikke forstå selve idrettstankens idé.

Bjørnstjerne Bjørnson har i sangen «En ungdom som er sterk og sund, er hele folkets æressak», sagt hva han mener om ungdommen. Og bedre kan det ikke sies.

Den er rettet til ungdommen, og den utfordrer. Bjørnson mener ikke at æressaken ligger i meter og sekunder. Man skal yte en innsats, også i det daglige arbeid. Ungdommen skal følge med i dagens aktuelle spørsmål.

Idretten skal bare være en hobby. Man har så lett for å komme med krav, men etter hvert, tror Ruud, vil man komme bort fra det. Idretten skal bare være hobby.

I slutten av sin appell kommer han inn på sin tid på Grini. Han nevner en hendelse, hvor 9 unge studenter ble skutt. Han og en del andre kamerater ville si noen trøstende ord til dem, men det ble dem som trøstet oss i stedet, forteller han. De siste ordene de sa var: «Gud signe vårt dyre fedreland».

Man burde huske deres ord. Idrettsungdommen skulle være noe å bygge videre på, mente han.

Kåseriet hans var ledsaget av en film: «Hjembyen og skiidretten på Kongsberg». Den var i farger og ganske bra. Især må vi si at skibildene var flotte. Det var en vinterfilm som lot oss se en nesten nedsnødd Kongsberg. I noen sekunder kunne vi la øynene hvile på den erverdige Kongsberg Kirke, var bortom

Sølvgrubene, fulgte en av påskebussene i for mange sekunder.

Kongsberg Idrettsforenings berømte Knutehytta var fotograferingen verdig. Det var bare synd at vi ikke fikk se hvordan den så ut inni.

Men enda flottere var oppstigningen til Knutetoppen. Men vi fikk ikke se utsikten derfra. Derimot var utforkjøringen så fantastisk at vi enda gisper etter luft. Vi syntes nesten vi hørte de suste forbi på lerrete. Og kom ikke å si at danskene ikke kan gå på ski. Vi fikk syn for noe annet.

De fornøyelige kostymene i Sørperennet i Persløkka var alle tiders. Men var det så lurt å kjøre filmen baklengs. Det ble litt kjedelig for andre enn ungene.

Det hele var verdt besøket.

Vi fikk så vidt en prat med Birger Ruud etter forestillingen. Litt vanskelig var det å komme til for alle ungene, og det var ikke få. Absolutt skulle de bort å ta på ham, si mor'n eller ha autografen. Videre var det gamle «kjente» som spurte om han ikke kjente den og den igjen, og Birger Ruud var ikke den som nektet for det. Men endelig kom vi da til orde.

— Hvorfor reiser De rundt slik?

— Jeg vil for det første skape propaganda for skiidretten, dessuten er det en bigrunn. Jeg vil more publikum, sier han og smiler lurt.

— Interessen har vært stor alle steder?

— Ja, noe annet kan jeg ikke si. Det har vært meget stor interesse.

— Hva har egentlig idretten gitt Dem gjennom alle Deres år som aktiv?

— Det er nok litt vanskelig å si i få ord. Men jeg kan si at den har lært meg meget. Dessuten har den gitt meg svært mange minner.

— Gjør De alvor av å trekke Dem tilbake nå?

— Om jeg trekker meg helt tilbake, vet jeg ikke. Men jeg kommer ikke til å legge opp treningen for en hel sesong. Det er mulig at jeg kommer til å delta i enkelte renn, men

ikke noe mer. Jeg kan nemlig ikke på grunn av arbeidet, det krever så mye tid.

— Hva mener De om spørsmålet om å legge idretten til hverdager?

— Det er et produktivt spørsmål for Norges vedkommende. Kirken har rakt oss en hånd til samarbeid, og denne hånden burde vi ta imot. Det er ansatt en idrettsprest i Tunsberg og Oslo bispedømme som tar til med arbeidet i disse dager.

Birger Ruud har ikke tid til å si mer. Han skal holde flere kåserier, og bilen venter. Dessuten er det enda noen som ikke har rukket å få hans autograf, og ettersom det er Birger Ruud, stopper han så gjerne for sine «beundrere».

Morgenposten skriver under APROPOS

## Hvorfor dette slurv?

Som kjent er Morgenposten den eneste avis som har tatt opp idrettsguttene oppvarmingsprogram til debatt på litt bred front. Enkelte andre aviser har prisverdig fulgt opp, med sporadiske etterlysinger og kritikk vedrørende samme tema. Men hjelper disse våre aksjoner? Skulle ikke snart de aktive, hvorav flere har gått på kurser osv. hvor oppvarmingsproblemet blir behandlet, ha fått ørene tutet fulle

av disse detaljer at man skulle kunne forlange å få se resultater, jevnt over på bred front? Svaret blir dessverre negativt. Det slurves fortsatt over en lav sko, selv om vi selvsagt er fullt klar over at vi har idrettsfolk som forstår å nyttiggjøre seg oppvarmingsdetaljene helt ut. Men de fleste som stiller opp til konkurranse har langt fra maket å innstille kroppen på full ytelse, noe som vel skulle være ønskelig i konkurranseidrett.

En bedring i dette forhold kan vi ikke spore og vi er tilbøyelig til å se på «tilfellet» som håpløst. Man kan innprente idrettsfolk oppvarming og hvorfor dette er nødvendig. Guttene (og jentene) svarer: «Jo, det der er selvsagt riktig, vi setter i gang — . Men hva er resultatet som oftest? Jo, så snart guttene overlates til seg selv faller hele historien i fisk. Det blir med småtripping og utilstrekkelig jogging, litt fekting med armer og ben, bendeling og knebøyninger osv. Men ikke skikkelig oppvarming. I større konkurranser må kanskje dette skrives på nervøsitetskonto. Man bestemmer seg for å varme opp, men så kommer uroen. Det blir titling på klokken, på konkurrentene, på time-tabellen, på startplassen. Man blir kanskje flyende i selskap med en annen «gjeng» og prate osv. Det hele blir en parodi på virkelige startforberedelser.

H.O.



### Norrøna Slipeskiver

er fremstillet av det beste korn og det sterkeste bindemiddel.

Når De velger en slipeskive, så finn den riktige hårdhets- og grovhetsgrad - den som vil passe for Dem. Vi har alle.

NORRØNA FABRIKER A/S

PORSGRUND

Nå viser det seg altså at de fleste aktive trenger å bli tatt hånd om spesielt på dette område. Man kan si «det får da være måte på med barnepike», men faktum er at et lag trenger en spesiell mann som tar seg av oppvarmingen og sekunderingen i de avgjørende halvtimer før start.

*Øy-vik.*

Dette var skrevet spesielt til friidrettsfolk. Men hvorfor skulle ikke skiløpere, fotball-, bandy- og håndballspillere også ta dette til seg. Oppvarmingen har meget å bety for et lag, for et resultat. Husk bare på hvordan de russiske lagene trener. For kamp henger de minst like mye i som under kampen. De møter opp til en kamp drivende våte av svette, og tenk på de resultater disse lagene har oppnådd.

Til dere bandyspillere som nå skal begynne kampene vil vi henstille. Sørg for at oppvarmingen er i orden. Da vil tre nye mesterskap atter være deres. Skiløpere, husk oppvarmingen før dere går til toppen for å sette ut hoppet. Resultatet vil bli så mye bedre.

Vi kommer tilbake til fotball- og håndballspillerne til våren.

*Fra «Håndball».*

## I DAG

### snakker vi om revisoren m. fl.

Vi går mot høsten, eller det er høst, og dermed er vi inne i sesongen for årsmøtene for lagene, med valg av tillitsmenn for neste periode. Enkelte lag forbereder valgene i god tid, men i de fleste får det utstå til selve årsmøtet. Det blir da å prakke vervene på en rekke mer eller mindre uvillige medlemmer, som etter tur spretter opp og bedyrer sin absolute mangel på evne og tid til å ta på seg en jobb. Bare ett tillitsverv pleirer det å være nokså lett å få besatt, selv blant de mest uvillige, nemlig vervet som revisor. For som møtelederen sier: Den jobben kan du vel ta, for den er jo ikke noe arbeid i det hele tatt. (Jeg må her gjøre oppmerksom på at dette gjelder for håndballklubber som har sin egen

revisor, men stykket kan godt passe for både revisorer og kasserere i de forskjellige grupper. Red.)

Så er da revisorene valgt og tenker ikke mer på jobben før omkring en ukes tid før neste årsmøte. Da gjelder det å sette i gang å bla igjennom kassabok og bilag og huke av tall i hui og hast. Noe som kan minne om det en kaller en kritisk revisjon blir det selvsagt aldri snakk om. Er kassen og bøkene i laget i full orden, så har revisorene vært heldige. Det er ikke deres skyld at alt er gått bra. Men det hender også — oftere enn en vanligvis får høre om — at kassen er tom og revisorene får overlatt seg en blank og ubeskrevet kassabok og en ufullstendig samling med bilag i vill uorden. (Heldigvis hender ikke dette ofte, det er ikke hendt for oss i år), men en kan dra nytte av andres uhell.

Sj.

Det er snart valg i Hovedforeningen, de enkelte gruppene holder på med sine. Skal vi få villige folk til å ta seg av vervene, eller skal man tvinge noen til å ta et verv for et år? Enkelte av medlemmene er særlig villige til å ta en jobb, og ta imot det første og beste tilbud. Men er det lønnsomt? Skulle en ikke ta vedkommendes kvalifikasjoner til ettersyn. Gå ikke til skritt som vil bli skjebnesvangre for foreningen.

En annen ting ang. valget, er at valgkomitéen skal gjøre et forhåndsarbeide, ikke bare prakke vervene på medlemmene uten først å spørre dem. Det fikk vi flere eksempler på i fjor.

Altså: Valgkomitéens forarbeide er nødvendig for at valget skal gå greit for seg.

D.





## REFLEX

Alt i  
TOBAKKER, FRUKT, SJOKOLADE  
Torvgt. 18  
Kommissjoner for Norsk Tipping A./s

ALT FOR SYKLER OG SPORT  
*Reparasjoner*

Abraham Aas A.s  
Storgt 157 b. Ved Floodeløkken.

## Dahl & Skyers effl.

Dagfinn Dahl  
BAKERI  
Vestregate, 51  
Telf. 5 21 38

A. BERNER  
*Andersen*

## Andr. Aasland

JERNVAREFORRETNING  
— SPORTSARTIKLER —



Velsmakende og næringsrik

## PORSGRUNN KINO

## RAMONA

Alt i  
FRUKT, TOBAKK  
OG SJOKOLADE

## Vestsidens Manufaktur

Telf. 5 09 13  
V. Porsgrunn

Herre- og Gutteklær

## FRANK NILSEN

Meieritorvet — Porsgrunn  
Telf. 5 07 97

## Andersons Blomsterforretning

Blomster for alle anledninger i inn og utland  
Friske grønsaker hele året  
Bukett- og kransbinderi  
Telf. 5 13 56 — Vestsiden  
Medlem av Norsk Blomstertelegraf



PARKRESTAURANTEN A/S PORSGRUNN